TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации

**WK-3403**

**PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ**

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

# EN Instruction manual

**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- Don't touch/ open the cover/ lid during and after water boiling unless the appliance is completed cool down.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- Please use the kettle only with the stand provided.
- Caution: Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

**PARTS DESCRIPTION**

1. Spout
2. Main body
3. Water window with level indicator
4. Lid
5. Handle
6. Control panel
7. Base

**Control Panel**

| | Icon | Description |
|---|---|---|
| 8 | | On/Off button |
| 9 | | Keep warm / heat up |
| 10 | | Temperature up button |
| 11 | | Temperature down button |
| 12 | | Display |

**BEFORE THE FIRST USE**

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before the first use boil a full kettle of water to clean the kettle and discard this water.
- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50-60Hz.)

**USE**

**Thermal safety cut-out**

- The pre-set thermal safety cut-out protects the heating element from overheating should the appliance be erroneously switched on without any water, or if the heating plate is calcified. If the safety cut-out is activated, the appliance cannot be switched on again. In such a case, the appliance must be allowed to cool down or must be descaled before it is switched on again.

**Temperature selection and operation**

- Insert the plug into a suitable wall socket.
- Fill the jug with the required quantity of water (minimum 0.5L, maximum 1.7L).
- Use the cup indicator on the main body to determine the amount of water you need.
- Close the lid and place the container on the base.
- The temperature can be selected using the ▲ and ▼ button on the control panel.
- Pressing the ▼ button will set the temperature at 40°C.
- Pressing the ▲ button will set the temperature at 100°C.
- Press one of these buttons repeatedly to set the desired temperature.
- The current water temperature is shown on the display.
- Press the on/off button to confirm.
- The heating process begins. Once the pre-set temperature has been reached, the heating system automatically switches off
- The boiling process can be interrupted by pressing the *on/off button*. The appliance is now in standby mode.
- To pour hot water, remove the container from its base.
- To prevent hot steam from being emitted, ensure that the lid remains closed while pouring water.
- Temperatures below 40°C cannot be selected.

**Automatic switch-off**

- Unless the keep-warm function has been selected, the display will switch off automatically around 3 minutes after the last operation.
- In the keep-warm mode, the kettle switches off after around 120 minutes.

**Quick-boil function**

- When placing the water container onto the base and by pressing the *on/ off button*, the water is heated to 100°C without the need to set a temperature.

**Keep-warm function**

- The kettle comes with a keep-warm function.
- To activate this function, first press the *keep warm function button*.
- Use the ▲ or ▼ to select a temperature between 40° and 90°.
- Press the *on/off button* to confirm.
- The heating process begins. Once the pre-set temperature is reached, the heating system is automatically switched off.
- The water is kept warm for about 120 minutes.
- This function is automatically cancelled after pressing the on/off button, the kettle will return to standby modus.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the kettle and base in water or any other liquids.
- The device should be regularly decalcified. Use a descaling product which is suitable for household appliances.
- Rinse the kettle several times with clean water after descaling.

**TROUBLESHOOTING**

| Problem | Possible causes | Suggested solution |
|---|---|---|
| Functions cannot be activated | Appliance is not plugged in | Connect the plug into the socket |
| | Socket is defective | Check the socket with different appliance |
| | Appliance is not placed on base correctly | Position it properly |
| | Safety cut-out is activated | Appliance needs to cool down or be descaled |
| Water doesn't heat up | The water container temperature is higher than that selected | Select a higher temperature |
| Heating-up takes longer than expected | Build-up of scale deposits | Descale the appliance |
| Increased noise during heating | Build-up of scale deposits | Descale the appliance |

**ENVIRONMENT**

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

# NL Gebruiksaanwijzing

**VEILIGHEID**

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Indien de waterkoker te vol zit, kan er kokend water uit lopen.
- Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met de bijgeleverde standaard.
- Let op: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u deze van de standaard verwijdert.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

**ONDERDELENBESCHRIJVING**

1. Tuit
2. Hoofdgedeelte
3. Watervenster met niveau-indicator
4. Deksel
5. Handgreep
6. Bedieningspaneel
7. Basis

**Bedieningspaneel**

| | Pictogram | Beschrijving |
|---|---|---|
| 8 | | Aan/uit-knop |
| 9 | | Warmhouden/opwarmen |
| 10 | | Knop voor hogere temperatuur |
| 11 | | Knop voor lagere temperatuur |
| 12 | | Display |

**VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Kook voor het eerste gebruik eerst een volle kan water om de kan te reinigen. Gooi dit water weg.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: Controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220-240 V~, 50-60 Hz)

**GEBRUIK**

**Uitsparing voor temperatuurbeveiliging**

- De geïntegreerde uitsparing voor temperatuurbeveiliging beschermt het verwarmingselement tegen oververhitting wanneer het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld zonder water, of als de verwarmingsplaat verkalkt is. Als de uitsparing voor beveiliging wordt geactiveerd, kan het apparaat niet meer worden ingeschakeld. In dat geval moet u het apparaat laten afkoelen of ontkalken voordat u het weer inschakelt.

**Temperatuurselectie en bediening**

- Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
- Vul de kan met de vereiste hoeveelheid water (minimaal 0,5 l, maximaal 1,7 l)
- Gebruik de kopjesindicator op het hoofdgedeelte om te bepalen hoeveel water u nodig hebt.
- Sluit het deksel en plaats het reservoir op de basis.
- De temperatuur kan worden geselecteerd met de knoppen ▲ en ▼ op het bedieningspaneel.
- Druk op de knop ▼ om de temperatuur in te stellen op 40°C.
- Druk op de knop ▲ om de temperatuur in te stellen op 100°C.
- Druk herhaaldelijk op een van deze knoppen om de gewenste temperatuur in te stellen.
- De huidige watertemperatuur wordt op het display weergegeven.
- Druk op de aan/uit-knop om te bevestigen.
- Het opwarmproces wordt gestart. Zodra de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt, wordt het opwarmsysteem automatisch uitgeschakeld.
- Het kookproces kan worden onderbroken door op de *aan/uit-knopte drukken.* Het apparaat staat nu in de stand-bymodus.
- Als u heet water wilt schenken, verwijdert u het reservoir van de basis.
- Zorg ervoor dat het deksel gesloten blijft tijdens het schenken van water om te voorkomen dat er hete stoom ontsnapt.
- U kunt geen temperatuur onder de 40°C selecteren.

**Automatisch uitschakelen**

- Het display wordt 3 minuten na de laatste actie automatisch uitgeschakeld, tenzij de warmhoudfunctie is geselecteerd.
- In de warmhoudmodus wordt de waterkoker na ongeveer 120 minuten uitgeschakeld.

**Snelkookfunctie**

- Als u het waterreservoir op de basis plaatst en op de *aan/uit-knopdrukt,* wordt het water verwarmd tot 100°C zonder dat u een temperatuur hoeft in te stellen.

**Warmhoudfunctie**

- De waterkoker is voorzien van een warmhoudfunctie.
- Als u deze functie wilt activeren, drukt u eerst op de *knop voor de warmhoudfunctie.*
- Gebruik de knop ▲ of ▼ om een temperatuur tussen 40°C en 90°C te selecteren.
- Druk op de *aan/uit-knop* om uw keuze te bevestigen.
- Het opwarmproces wordt gestart. Zodra de vooraf ingestelde temperatuur is bereikt, wordt het opwarmsysteem automatisch uitgeschakeld.
- Het water wordt ongeveer 120 minuten warm gehouden.
- Deze functie wordt automatisch geannuleerd nadat u op de aan/uit-knop drukt. De waterkoker wordt dan in de stand-bymodus gezet.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel de waterkoker en de basis nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt. Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten.
- Spoel na het ontkalken de waterkoker een aantal keer met schoon water.

**PROBLEMEN OPLOSSEN**

| Probleem | Mogelijke oorzaken | Voorgestelde oplossing |
|---|---|---|
| Functies kunnen niet worden geactiveerd | De stekker van het apparaat zit niet in een stopcontact | Steek de stekker in het stopcontact |
| | Het stopcontact is defect | Controleer het stopcontact met een ander apparaat |
| | Het apparaat is niet correct op de basis geplaatst | Plaats het apparaat correct |
| | De uitsparing voor beveiliging is geactiveerd | Het apparaat moet afkoelen of worden ontkalkt |
| Het water wordt niet opgewarmd | De watertemperatuur is hoger dan de geselecteerde temperatuur | Selecteer een hogere temperatuur |
| Het opwarmen duurt langer dan verwacht | Er zijn kalkresten ontstaan | Ontkalk het apparaat |
| Het apparaat maakt meer geluid tijdens het opwarmen | Er zijn kalkresten ontstaan | Ontkalk het apparaat |

**MILIEU**

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

# FR Manuel d'instructions

**SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- De l'eau bouillante peut se déverser si la bouilloire est trop pleine.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant l'ébullition de l'eau.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- Attention : assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de sa base.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

1. Bec
2. Corps principal
3. Témoin de remplissage d'eau avec indicateur
4. Couvercle
5. Poignée
6. Panneau de commande
7. Base

**Panneau de commande**

| | Icône | Description |
|---|---|---|
| 8 | | Bouton Marche/Arrêt |
| 9 | | Maintenir au chaud/réchauffer |
| 10 | | Bouton d'augmentation de la température |
| 11 | | Bouton de diminution de la température |
| 12 | | Écran |

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Faites bouillir une bouilloire d'eau avant la première utilisation pour nettoyer la bouilloire et jetez cette eau.
- Connectez le câble d'alimentation à la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage 220 V-240 V~, 50-60 Hz.)

**UTILISATION**

**Disjoncteur thermique de sécurité**

- Le disjoncteur thermique de sécurité préréglé protège l'élément chauffant contre la surchauffe si l'appareil est mis en marche par erreur sans eau, ou si la plaque chauffante est calcifiée. Si le disjoncteur de sécurité est activé, l'appareil ne peut plus être mis en marche. Dans ce cas, il faut laisser l'appareil refroidir ou le détartrer avant de le remettre en marche.

**Sélection de température et fonctionnement**

- Branchez la fiche secteur dans une prise murale adaptée.
- Remplissez le récipient avec la quantité d'eau requise (minimum 0,5 L, maximum 1,7 L).
- Utilisez l'indicateur de tasse sur le corps principal pour déterminer la quantité d'eau dont vous avez besoin.
- Fermez le couvercle et placez le récipient sur la base.
- La température peut être sélectionnée à l'aide du ▲ et ▼ bouton sur le panneau de commande.
- En appuyant sur le ▼ bouton, la température sera réglée à 40 °C.
- En appuyant sur le ▲ bouton, la température sera réglée à 100 °C.
- Appuyez plusieurs fois sur un de ces boutons pour régler la température souhaitée.
- La température du moment de l'eau est indiquée sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour confirmer.
- Le processus de chauffage commence. Une fois la température préréglée atteinte, le système de chauffage s'éteint automatiquement
- Le processus d'ébullition peut être interrompu en appuyant sur le *bouton Marche/Arrêt.* L'appareil est maintenant en mode veille.
- Pour verser l'eau chaude, retirez le récipient de sa base.
- Pour éviter l'émission de vapeur chaude, veillez à ce que le couvercle reste fermé pendant que vous versez l'eau.
- Il est impossible de sélectionner des températures inférieures à 40 °C.

**Arrêt automatique**

- Si la fonction de maintien au chaud n'a pas été sélectionnée, l'écran s'éteint automatiquement environ 3 minutes après la dernière opération.
- En mode de maintien au chaud, la bouilloire s'éteint après environ 120 minutes.

**Fonction d'ébullition rapide**

- En plaçant le récipient d'eau sur la base et en appuyant sur le *bouton Marche/Arrêt,* l'eau est chauffée à 100 °C sans qu'il soit nécessaire de régler la température.

**Fonction de maintien au chaud**

- La bouilloire est dotée d'une fonction de maintien au chaud.
- Pour activer cette fonction, appuyez d'abord sur le *bouton de maintien au chaud.*
- Utilisez le ▲ ou ▼ pour choisir une température entre 40° et 90°.
- Appuyez sur le *bouton marche/arrêt* pour confirmer.
- Le processus de chauffage commence. Une fois la température préréglée atteinte, le système de chauffage s'éteint automatiquement.
- L'eau est maintenue au chaud pendant environ 120 minutes.
- Cette fonction est automatiquement annulée après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt, la bouilloire revient en mode veille.

**NETTOYAGE ET MAINTENANCE**

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais la bouilloire et le socle dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil doit être détartré régulièrement. Utilisez un détartrant adapté aux appareils électroménagers.
- Après le détartrage, rincez plusieurs fois la bouilloire avec de l'eau propre.

**DÉPANNAGE**

| Problème | Causes possibles | Solutions suggérées |
|---|---|---|
| Impossible d'activer les fonctions | L'appareil n'est pas branché | Branchez la fiche secteur dans la prise murale. |
| | La prise est défectueuse | Vérifiez la prise avec un autre appareil |
| | L'appareil n'est pas posé correctement sur sa base | Positionnez-le correctement |
| | Le disjoncteur de sécurité est activé | L'appareil doit refroidir ou être détartré |

| | | |
|---|---|---|
| L'eau ne chauffe pas | La température du récipient d'eau est plus élevée que celle choisie | Sélectionnez une température plus élevée |
| L'appareil met plus de temps à chauffer que prévu | Accumulation de dépôts de calcaire | Détartrez l'appareil |
| L'appareil fait plus de bruit pendant qu'il chauffe | Accumulation de dépôts de calcaire | Détartrez l'appareil |

**ENVIRONNEMENT**

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Support**
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

# DE Bedienungsanleitung

**SICHERHEIT**
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser austreten.
- Den Deckel nicht abnehmen, während das Wasser kocht.
- Bitte den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basis verwenden.
- Vorsicht: Der Wasserkocher muss ausgeschaltet sein, bevor er von der Basis genommen wird.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

**TEILEBESCHREIBUNG**
1. Ausgießer
2. Gehäuse
3. Sichtfenster mit Wasserstandsanzeige
4. Deckel
5. Griff
6. Bedienfeld
7. Sockel

**Bedienfeld**

| | Symbol | Beschreibung |
|---|---|---|
| 8 | | Ein/Aus-Taste |
| 9 | | Warmhalten / Aufheizen |
| 10 | | Taste Temperatur erhöhen |
| 11 | | Taste Temperatur verringern |
| 12 | | Display |

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Vor Erstinbetriebnahme füllen Sie den Wasserkocher vollständig mit Wasser und kochen es, um den Wasserkocher zu reinigen, dann schütten Sie das Wasser weg.
- Stecken Sie das Netzkabel an einer Steckdose an. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220-240 V~, 50-60 Hz.)

**GEBRAUCH**
**Thermische Schutzabschaltung**
- Die werksseitige thermische Schutzabschaltung schützt das Heizelement vor Überhitzung, falls das Gerät versehentlich ohne Wasser eingeschaltet wird oder die Heizplatte verkalkt ist. Nach Aktivierung der Schutzabschaltung lässt sich das Gerät nicht wieder einschalten. In diesem Fall müssen Sie das Gerät zunächst abkühlen lassen oder entkalken, bevor Sie es erneut einschalten.

**Temperaturwahl und Betrieb**
- Schließen Sie den Netzstecker an einer geeigneten Steckdose an.
- Befüllen Sie die Kanne mit der gewünschten Wassermenge (min. 0,5 l, max. 1,7 l).
- Ermitteln Sie mit Hilfe der Anzeige am Gehäuse die erforderliche Wassermenge.
- Schließen Sie den Deckel und setzen Sie die Kanne auf den Sockel.
- Die Temperatur kann mit der Taste ▲ und ▼ am Bedienfeld eingestellt werden.
- Mit der Taste ▼ wird die Temperatur auf 40 °C eingestellt.
- Mit der Taste ▲ wird die Temperatur auf 100 °C eingestellt.
- Drücken Sie wiederholt eine dieser Tasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Die aktuelle Wassertemperatur wird auf dem Display angezeigt.
- Bestätigen Sie mit der Ein/Aus-Taste.
- Der Heizvorgang beginnt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich die Heizvorrichtung automatisch aus.
- Um den Heizvorgang abzubrechen, drücken Sie die *Ein/Aus-Taste*. Das Gerät befindet sich nun im Bereitschaftsmodus.
- Um heißes Wasser auszugießen, nehmen Sie die Kanne vom Sockel.
- Achten Sie darauf, dass der Deckel beim Ausgießen des Wassers geschlossen bleibt, damit kein heißer Dampf austreten kann.
- Temperaturen unter 40 °C können nicht gewählt werden.

**Automatische Abschaltfunktion**
- Solange die Warmhaltefunktion nicht gewählt wurde, schaltet sich das Display etwa 3 Minuten nach der letzten Bedienung automatisch ab.
- Im Warmhaltemodus schaltet sich der Wasserkocher nach etwa 120 Minuten ab.

**Schnellkochfunktion**
- Wenn Sie die Kanne auf den Sockel stellen und die*Ein/Aus-Tastebetätigen,*wird das Wasser auf 100 °C erhitzt, ohne dass eine Temperatur eingestellt werden muss.

**Warmhaltefunktion**
- Der Wasserkocher hat eine Warmhaltefunktion.
- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie zunächst *Warmhaltetaste*.
- Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ eine Temperatur zwischen 40 °C und 90 °C.
- Bestätigen Sie mit der *Ein/Aus-Taste*.
- Der Heizvorgang beginnt. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich die Heizvorrichtung automatisch aus.
- Das Wasser wird etwa 120 Minuten lang warmgehalten.
- Durch Betätigen der Ein/Aus-Taste wird diese Funktion wird automatisch deaktiviert, und der Wasserkocher wechselt zurück in den Bereitschaftsmodus.

**REINIGUNG UND PFLEGE**
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Den Wasserkocher und die Basis niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden. Verwenden Sie einen für Haushaltsgeräte geeigneten Entkalker.
- Nach dem Entkalken den Wasserkocher mehrere Male mit sauberem Wasser ausspülen.

**STÖRUNGSBESEITIGUNG**

| Problem | Mögliche Ursachen | Empfohlene Maßnahme |
|---|---|---|
| Funktionen lassen sich nicht aktivieren | Das Gerät ist nicht angeschlossen | Schließen Sie den Netzstecker an einer Steckdose an. |
| | Die Steckdose ist defekt | Überprüfen Sie die Steckdose mit Hilfe eines anderen Gerätes. |
| | Die Kanne steht nicht korrekt auf dem Sockel | Stellen Sie die Kanne richtig hin |
| | Die Schutzabschaltung ist aktiviert | Das Gerät muss zunächst abgekühlt oder entkalkt werden. |
| Das Wasser wird nicht erhitzt | Die Wassertemperatur in der Kanne ist höher als die eingestellte Temperatur. | Wählen Sie eine höhere Temperatur |
| Der Heizvorgang dauert länger als erwartet | Es haben sich Kalkablagerungen gebildet. | Entkalken Sie das Gerät. |
| Starke Geräuschentwicklung beim Heizen | Es haben sich Kalkablagerungen gebildet. | Entkalken Sie das Gerät. |

**UMWELT**

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

# ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD**
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Si el hervidor se llena en exceso, el agua hirviendo puede ser expulsada.
- No retire la tapa cuando el agua está hirviendo.
- Utilice el hervidor de agua solamente con la base provista.
- Precaución: Asegúrese de que la hervidora está apagada antes de quitarla de su soporte.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**
1. Boquilla
2. Unidad principal
3. Ventana con indicador de nivel para el agua
4. Tapa
5. Asa
6. Panel de control
7. Base

**Panel de control**

| | Icono | Descripción |
|---|---|---|
| 8 | | Botón de encendido/apagado |
| 9 | | Calentamiento/mantenimiento del calor |
| 10 | | Botón para aumentar la temperatura |
| 11 | | Botón para reducir la temperatura |
| 12 | | Pantalla |

**ANTES DEL PRIMER USO**
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, hierva una jarra de agua llena para limpiar la jarra y deseche esta agua.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el dispositivo coincide con la tensión local antes de conectar el dispositivo. Tensión 220 V-240 V~, 50-60 Hz).

**USO**
**Desconexión de seguridad térmica**
- La desconexión de seguridad térmica preestablecida evita que el elemento calefactor se sobrecaliente en caso de que se encienda el aparato sin agua por error o la placa calefactora se calcifique. Si la desconexión de seguridad se activa, el aparato no se podrá encender de nuevo. En ese caso, antes de encenderlo de nuevo, debe dejar que se enfríe o descalcificarlo.

**Selección de temperatura y puesta en marca**
- Inserte el enchufe en una toma de pared adecuada.
- Llene la jarra con la cantidad de agua necesaria (0,5 l como mínimo y 1,7 l como máximo).
- Determine cuánta cantidad de agua necesita con el indicador de tazas de la unidad principal.
- Cierre la tapa y coloque el recipiente en la base.
- Es posible seleccionar la temperatura con los botones ▲ y ▼ del panel de control.
- Si pulsa el botón ▼ la temperatura se ajustará en 40 °C.
- Si pulsa el botón ▲ la temperatura se ajustará en 100 °C.
- Pulse uno de estos botones varias veces para definir la temperatura deseada.
- La temperatura actual del agua se muestra en la pantalla.
- Pulse el botón de encendido/apagado para confirmar.
- Comenzará el proceso de calentamiento. Cuando el aparato alcance la temperatura previamente indicada, el sistema de calentamiento se apagará automáticamente.
- Puede interrumpir el proceso de ebullición si pulsa el *botón de encendido/apagado*. El aparato estará en modo reposo.
- Para verter el agua caliente, retire el recipiente de la base.
- Para evitar la emisión de vapor caliente, asegúrese de que la tapa permanece cerrada mientras vierte el agua.
- No es posible seleccionar una temperatura inferior a 40 °C.

**Apagado automático**
- A menos que haya seleccionado la función de mantenimiento del calor, la pantalla se apagará automáticamente unos 3 minutos después de la última operación.
- En el modo de mantenimiento del calor, la hervidora se apaga 120 minutos más tarde aproximadamente.

**Función de hervido rápido**
- Cuando coloque el recipiente de agua en la base y pulse el *botón de encendido/apagado*, el agua se calentará hasta los 100 °C sin necesidad de definir una temperatura.

**Función de mantenimiento del calor**
- La hervidora incluye una función de mantenimiento del calor.
- Para activar esta función, pulse el *botón de la función de mantenimiento de calor*.
- Con ▲ o ▼ seleccione una temperatura entre 40° y 90°.
- Pulse el *botón de encendido/apagado* para confirmarla.
- Comenzará el proceso de calentamiento. Cuando el aparato alcance la temperatura previamente indicada, el sistema de calentamiento se apagará automáticamente.
- El agua permanecerá caliente durante 120 minutos aproximadamente.
- Esta función se cancela automáticamente tras pulsar el botón de encendido/apagado; la hervidora volverá al modo reposo.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Use un trapo suave humedecido para limpiar el chasis del dispositivo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja el aparato ni la base en agua o cualquier otro líquido.
- El dispositivo debe descalcificarse periódicamente. Utilice un producto descalcificador adecuado para aparatos domésticos.
- Enjuague la jarra varias veces con agua limpia después de la descalcificación.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

| Problema | Posibles causas | Solución sugerida |
|---|---|---|
| Las funciones no se pueden activar | El aparato no está enchufado | Conecte el enchufe en la toma |
| | La toma está defectuosa | Compruebe el funcionamiento de la toma con otro aparato |
| | El aparato no está bien colocado en la base | Colóquelo correctamente |
| | Se activa la desconexión de seguridad | Debe dejar que el aparato se enfríe o descalcificarlo |
| El agua no se calienta | La temperatura del agua que hay en el recipiente es superior a la temperatura seleccionada | Seleccione una temperatura más alta |
| El aparato tarda más tiempo en calentar el agua de lo esperado | Acumulación de cal | Descalcifique el aparato |
| Durante el calentamiento, el aparato hace mucho ruido | Acumulación de cal | Descalcifique el aparato |

**MEDIO AMBIENTE**

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

# PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA**
- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
  - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
  - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
  - Quintas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças.
- Se a caneca estiver demasiado cheia pode respingar água a ferver.
- Não remova a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Utilize a caneca apenas com a base fornecida.
- Atenção: Certifique-se de que a chaleira está desligada antes de a retirar da base.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

**DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**
1. Bico
2. Corpo principal
3. Janela de visualização com indicador de nível de água
4. Tampa
5. Pega
6. Painel de controlo
7. Base

**Painel de controlo**

| | Ícone | Descrição |
|---|---|---|
| 8 | | Botão de ligar/desligar |
| 9 | | Manter quente/aquecer |
| 10 | | Botão para aumentar a temperatura |
| 11 | | Botão para diminuir a temperatura |
| 12 | | Visor |

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes da primeira utilização, ferva uma caneca cheia de água para limpar a mesma e retire a água.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V~ 50-60Hz.)

**UTILIZAÇÃO**
**Protetor de segurança térmica**
- O protetor de segurança térmica pré-programado impede o sobreaquecimento do elemento aquecedor, caso o aparelho seja ligado inadvertidamente sem água no interior ou caso a placa de aquecimento esteja calcificada. Se o protetor de segurança térmica for ativado, o aparelho não pode voltar a ser ligado. Neste caso, é necessário deixar que o aparelho esfrie ou descalcificá-lo antes de voltar a ligar.

**Seleção de temperatura e operação**
- Ligue a ficha a uma tomada de parede adequada.
- Encha o jarro com a quantidade pretendida de água (mínimo 0,5 l, máximo 1,7 l).
- Utilize o indicador de chávenas no corpo principal para determinar a quantidade de água de que necessita.
- Feche a tampa e coloque o recipiente na base.
- A temperatura pode ser selecionada utilizando os botões ▲ e ▼ do painel de controlo.
- Se premir o botão ▼ irá regular a temperatura para 40 °C.
- Se premir o botão ▲ irá regular a temperatura para 100 °C.
- Prima repetidamente um destes botões para regular a temperatura pretendida.
- A atual temperatura da água é apresentada no visor.
- Prima o botão de ligar/desligar para confirmar.
- O processo de aquecimento é iniciado. Assim que a temperatura predefinida for alcançada, o sistema de aquecimento desliga-se automaticamente.
- O processo de fervura pode ser interrompido premindo o *botão de ligar/desligar*. O aparelho fica assim no modo de standby.
- Para usar a água quente, remova o recipiente da respetiva base.
- Para evitar a projeção de vapor quente, certifique-se de que a tampa permanece fechada enquanto deita a água.
- Não é possível selecionar temperaturas abaixo de 40 °C.

**Desconexão automática**
- A menos que tenha sido selecionada a função de manutenção de calor, o visor irá desligar-se automaticamente cerca de 3 minutos após a última operação.
- No modo de manutenção de calor, a chaleira desliga-se após cerca de 120 minutos.

**Função de fervura rápida**
- Quando colocar o recipiente de água na base, ao premir o *botão de ligar/desligar,* a água é aquecida a 100 °C sem a necessidade de regular a temperatura.

**Função para manter quente**
- A chaleira possui uma função de manutenção de calor.
- Para ativar esta função, primeiro prima o *botão da função de manutenção de calor*.
- Use o ▲ ou ▼ para selecionar uma temperatura entre 40° e 90°.
- Prima o *botão de ligar/desligar* para confirmar.
- O processo de aquecimento é iniciado. Assim que a temperatura predefinida for alcançada, o sistema de aquecimento desliga-se automaticamente.
- A água é mantida quente durante cerca de 120 minutos.
- Esta função é automaticamente cancelada depois de premir o botão de ligar/desligar. A chaleira voltará ao modo de espera.

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Utilize um pano suave húmido para limpar a estrutura do aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe a caneca ou a base em água ou noutros líquidos.
- O aparelho deve ser descalcificado regularmente. Utilize um produto descalcificante adequado para aparelhos domésticos.
- Limpe a caneca várias vezes com água limpa após a descalcificação.

**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

| Problema | Possíveis causas | Solução sugerida |
|---|---|---|
| As funções não podem ser ativadas | O aparelho não está ligado à corrente | Insira a ficha na tomada |
| | A tomada está danificada | Verifique a tomada com outro aparelho |
| | O aparelho não está corretamente colocado na base | Posicione-o adequadamente |
| | O corte de segurança está ativado | O aparelho tem de arrefecer ou de ser descalcificado |
| A água não aquece | A temperatura do recipiente de água é superior à selecionada | Selecione uma temperatura mais elevada |
| O aquecimento demora mais do que o esperado | Acumulação de depósitos de calcário | Descalcifique o aparelho |
| Aumento de ruído durante o aquecimento | Acumulação de depósitos de calcário | Descalcifique o aparelho |

**AMBIENTE**

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

# IT Istruzioni per l'uso

**SICUREZZA**
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации

**WK-3403**

**PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ**

**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
  - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
  - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
  - Fattorie.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Se il bollitore è troppo pieno, può fuoriuscire acqua bollente.
- Non rimuovere il coperchio mentre l'acqua boll e.
- Usare il bollitore solo con la base fornita.
- Attenzione: Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dal suo supporto.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**
1. Beccuccio
2. Corpo principale
3. Finestra per verificare il livello dell'acqua
4. Coperchio
5. Manico
6. Pannello comandi
7. Base

**Pannello comandi**

| | Icona | Descrizione |
|---|---|---|
| 8 | | Pulsante On/Off |
| 9 | | Mantenimento in caldo / riscaldamento |
| 10 | | Pulsante aumento temperatura |
| 11 | | Pulsante diminuzione temperatura |
| 12 | | Display |

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Al primo uso bollire un bollitore intero di acqua pulita per pulire la brocca e gettare l'acqua.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Prima di collegarlo alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale. Tensione 220 V–240 V~ 50-60 Hz)

**USO**
**Termofusibile di sicurezza**
- Il termofusibile di sicurezza preimpostato protegge l'elemento riscaldante dal surriscaldamento in caso di accensione errata dell'apparecchio senza acqua o se la piastra riscaldante è calcificata. Quando questa protezione di sicurezza scatta, l'apparecchio non può essere riacceso. In questo caso, lasciare raffreddare l'apparecchio si o decalcificarlo prima di riaccenderlo.

**Selezione della temperatura e funzionamento**
- Collegare la spina a una presa elettrica idonea.
- Riempire la caraffa con la quantità d'acqua necessaria (minimo 0,5 L, massimo 1,7 L).
- Per stabilire la quantità di acqua necessaria, fare riferimento all'indicatore di tazza sul corpo principale.
- Chiudere il coperchio e posizionare la caraffa sulla base.
- Selezionare la temperatura con il pulsante ▲ e ▼ del pannello comandi.
- Premere il pulsante ▼ per impostare la temperatura su 40 °C.
- Premere il pulsante ▲ per impostare la temperatura su 100 °C.
- Premere ripetutamente uno di questi pulsante per impostare la temperatura desiderata.
- Sul display viene visualizzata la temperatura corrente dell'acqua.
- Premere il pulsante on/off per confermare.
- Inizia il processo di riscaldamento. Raggiunta la temperatura pre-impostata, l'apparecchio interrompe automaticamente il riscaldamento.
- Il processo di ebollizione può essere interrotto premendo il *pulsante on/off*. Ora l'apparecchio è in modalità standby.
- Per versare l'acqua calda, rimuovere la caraffa dalla sua base.
- Per evitare l'emissione di vapore caldo, assicurarsi che il coperchio rimanga chiuso mentre si versa l'acqua.
- Non è possibile selezionare temperature inferiori a 40 °C.

**Spegnimento automatico**
- A meno che non sia stata selezionata la funzione di mantenimento in caldo, il display si spegne automaticamente circa 3 minuti dopo l'ultima operazione.
- In modalità "mantenimento in caldo", il bollitore si spegne dopo circa 120 minuti.

**Funzione di bollitura rapida**
- Collocare la caraffa sulla base e premere il *pulsante On/Off*, per riscaldare l'acqua a 100 °C senza dover pre-impostare la temperatura.

**Funzione di mantenimento in caldo**
- Il bollitore è dotato di una funzione di mantenimento in caldo.
- Per attivare questa funzione premere il *tasto della funzione di mantenimento in caldo*.
- Usare il ▲ oppure ▼ per selezionare una temperatura compresa tra 40° e 90°.
- Premere il *pulsante On/Off* per confermare.
- Inizia il processo di riscaldamento. Raggiunta la temperatura pre-impostata, l'apparecchio interrompe automaticamente il riscaldamento.
- L'acqua viene mantenuta calda per circa 120 minuti.
- Questa funzione viene automaticamente annullata dopo aver premuto il pulsante on/off; il bollitore tornerà in modalità standby.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno morbido umido.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere il bollitore e la base in acqua o in altri liquidi.
- L'apparecchio deve essere decalcificato regolarmente. Utilizzare un prodotto decalcificante indicato per elettrodomestici.
- Pulire il bollitore varie volte con acqua pulita dopo la decalcificazione.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

| Problema | Possibili cause | Soluzione suggerita |
|---|---|---|
| Impossibile attivare le funzioni | L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica | Inserire la spina nella presa |
| | La presa è difettosa | Controllare la presa con un altro apparecchio |
| | La caraffa non è posizionata correttamente sulla base | Posizionarla correttamente |
| | È scattata la protezione di sicurezza | L'apparecchio deve essere raffreddato o decalcificato |
| L'acqua non si scalda | La temperatura dell'acqua nella caraffa è superiore a quella selezionata | Selezionare una temperatura più alta |
| Il riscaldamento richiede più tempo del previsto | Formazione di depositi di calcare | Decalcificare l'apparecchio |
| Riscaldamento più rumoroso del consueto | Formazione di depositi di calcare | Decalcificare l'apparecchio |

**AMBIENTE**

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

# SV Instruktionshandbok

**SÄKERHET**
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
  - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
  - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
  - "Bed and breakfast" och liknande boendemiljöer.
  - Bondgårdar.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn.
- Om kannan är överfull kan kokande vatten skvätta ut.
- Öppna aldrig locket när vattnet kokar.
- Använd vattenkokaren endast med den medföljande plattan.
- Varning: Se till att vattenkokaren är avstängd innan du tar bort den från basen.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

**BESKRIVNING AV DELAR**
1. Pip
2. Huvuddel
3. Fönster med vattenniveåindikator
4. Lock
5. Handtag
6. Kontrollpanel
7. Bas

**Kontrollpanel**

| | Ikon | Beskrivning |
|---|---|---|
| 8 | | Strömbrytare |
| 9 | | Varmhållning/uppvärmning |
| 10 | | Temperatur upp-knapp |
| 11 | | Temperatur ned-knapp |
| 12 | | Display |

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan första användningen kokar du en full kanna med vatten för att rengöra kannan och häller sedan ut vattnet.
- Anslut strömkabeln till vägguttaget. (Obs! Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V~ 50–60 Hz.)

**ANVÄNDNING**
**Överhettningsskydd**
- Överhettningsskyddet skyddar värmeelementet från överhettning om apparaten slås på utan att det finns vatten i vattenkokaren eller om värmeplattan har täckts av kalk. När överhettningsskyddet är aktiverat kan inte apparaten slås på igen. Då måste apparaten få svalna eller avkalkas innan den slås på igen.

**Val av temperatur och driftläge**
- Sätt i kontakten i ett lämpligt vägguttag.
- Fyll kannan med önskad vattenmängd (min. 0,5 l, max. 1,7 l).
- Cup-mätaren på huvuddelen visar hur mycket vatten som finns i kannan.
- Stäng locket och placera kannan på basen.
- Temperaturen kan väljas med knappen ▲ och ▼ på kontrollpanelen.
- Ett tryck på ▼ -knappen ställer in temperaturen på 40 °C.
- Ett tryck på ▲ -knappen ställer in temperaturen på 100 °C.
- Tryck flera gånger på en av dessa knappar för att ställa in önskad temperatur.
- Aktuell vattentemperatur visas på displayen.
- Tryck strömbrytaren för att bekräfta.
- Uppvärmningen börjar. När den förinställda temperaturen har uppnåtts stängs värmesystemet automatiskt av
- Uppvärmningen kan avbrytas genom att man trycker på *strömbrytaren*. Apparaten är nu i standby-läge.
- Ta bort vattenkannan från basen för att hälla upp det varma vattnet.
- Se till att locket är stängt när du häller upp vattnet för att förhindra att varm ånga slipper ut.
- Det går inte att välja temperaturer över 40 °C.

**Automatisk avstängning**
- Såvida varmhållningsfunktionen inte har valts stängs displayen av automatiskt ungefär 3 minuter efter den senaste användningen.
- I varmhållningsläge stängs vattenkokaren av efter ungefär 120 minuter.

**Snabbfunktion**
- När du sätter vattenkannan på basen och trycker på *strömbrytaren*, värms vattnet upp till 100 °C utan att temperaturen behöver ställas in.

**Värmhållningsfunktion**
- Vattenkokaren har en varmhållningsfunktion.
- Aktivera genom att först trycka på *knappen för varmhållningsfunktionen*.
- Använd ▲ eller ▼ för att välja en temperatur mellan 40 och 90 °C.
- Tryck på *strömbrytaren* för att bekräfta.
- Uppvärmningen börjar. När den förinställda temperaturen har uppnåtts stängs värmesystemet automatiskt av.
- Vattnet hålls varmt i cirka 120 minuter.
- Denna funktion stängs av automatiskt efter att du har tryckt på strömbrytaren. Vattenkokaren återgår till vänteläge.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**
- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för att rengöra strykjärnets kåpa.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk inte ned kannan och basen i vatten eller någon annan vätska.
- Apparaten ska avkalkas regelbundet. Använd en avkalkningsprodukt som är lämplig för hushållsapparater.
- Skölj ur kannan flera gånger med rent vatten efter avkalkningen.

**FELSÖKNING**

| Problem | Möjliga orsaker | Föreslagen lösning |
|---|---|---|
| Funktioner kan inte aktiveras. | Apparaten är inte ansluten. | Sätt i kontakten i uttaget. |
| | Uttaget fungerar inte. | Kontrollera uttaget med en annan apparat. |
| | Apparaten är inte korrekt placerad på basen. | Placera den korrekt. |
| | Överhettningsskyddet har aktiverats. | Apparaten måste svalna eller avkalkas. |
| Vattnet värms inte upp. | Temperaturen i vattenkannan är högre än den valda temperaturen. | Välj en högre temperatur. |
| Uppvärmningen tar längre tid än förväntat. | För mycket kalk har bildats. | Avkalka apparaten. |
| Apparaten låter högt under uppvärmning. | För mycket kalk har bildats. | Avkalka apparaten. |

**OMGIVNING**

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

**Support**
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

# PL Instrukcje użytkowania

**BEZPIECZEŃSTWO**
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
  - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
  - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
  - Gospodarstwa rolne.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie oraz przewód poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli czajnik zostanie przepełniony, gotująca się woda może się z niego wylewać.
- Nie zdejmuj pokrywki podczas gotowania wody.
- Proszę używać czajnika wyłącznie z dołączoną do niego podstawą.
- Przestroga: Przed zdjęciem czajnika z podstawy upewnij się, że jest wyłączony.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

**OPIS CZĘŚCI**
1. Dzióbek
2. Korpus główny
3. Okienko ze wskaźnikiem poziomu wody
4. Pokrywa
5. Uchwyt
6. Panel sterowania
7. Podstawa

**Panel sterowania**

| | Ikona | Opis |
|---|---|---|
| 8 | | Przycisk wł./wył. |
| 9 | | Podtrzymanie ciepła / nagrzewanie |
| 10 | | Przycisk regulacji temperatury w górę |
| 11 | | Przycisk regulacji temperatury w dół |
| 12 | | Wyświetlacz |

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem należy zagotować pełny czajnik wody w celu jego wyczyszczenia, a następnie wodę tę należy wylać.
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie oznaczone na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci. Napięcie 220 V-240 V~ 50-60 Hz.)

**UŻYTKOWANIE**
**Awaryjne odcięcie zasilania przy przegrzaniu**
- Ustawione fabrycznie awaryjne odcięcie zasilania przy przegrzaniu chroni grzałkę przed przegrzaniem, do którego mogłoby dojść, gdyby urządzenie zostało przypadkowo włączone bez wody lub gdyby płyta grzejna była zakamieniona. Jeśli zadziała awaryjne odcięcie zasilania, urządzenia nie można włączyć ponownie. W takim przypadku, przed ponownym włączeniem należy poczekać, aż urządzenie ostygnie, lub je odkamienić.

**Wybór temperatury i obsługa**
- Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Nalej do dzbanka wymaganą ilość wody (min. 0,5 ml, maks. 1,7 l).
- Do odmierzenia potrzebnej ilości wody użyj miarki filiżanek na korpusie głównym.
- Zamknij pokrywę i umieść dzbanek na podstawie.
- Temperaturę można wybrać za pomocą przycisku ▲ i ▼ na panelu sterowania.
- Naciśnięcie przycisku ▼ ustawi temperaturę na 40°C.
- Naciśnięcie przycisku ▲ ustawi temperaturę na 100°C.
- Aby ustawić żądaną temperaturę, naciskaj raz po razie jeden z tych przycisków.
- Aktualna temperatura wody jest pokazana na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk wł./wył., aby potwierdzić.
- Rozpoczyna się podgrzewanie. Po osiągnięciu ustawionej temperatury układ grzejny automatycznie się wyłącza.
- Gotowanie można przerwać, naciskając *przycisk wł./wył.* Urządzenie jest teraz w trybie gotowości.
- Aby nalać gorącą wodę, zdejmij dzbanek z podstawy.
- Aby zapobiec ucieczce gorącej pary, upewnij się, że podczas nalewania wody pokrywa jest zamknięta.
- Nie można wybrać temperatury niższej od 40°C.

**Automatyczne wyłączenie**
- Wyświetlacz wyłącza się automatycznie po ok. 3 minutach od ostatniej operacji, chyba że wybrano funkcję podtrzymania ciepła.
- W trybie podtrzymania ciepła czajnik wyłącza się po ok. 120 minutach.

**Funkcja szybkiego gotowania**
- Po umieszczeniu dzbanka na podstawie i naciśnięciu *przycisku wł./wył.*, woda jest podgrzewana do 100°C bez konieczności ustawiania temperatury.

**Funkcja podtrzymania ciepła**
- Czajnik ma funkcję podtrzymania ciepła.
- Aby uruchomić tę funkcję, najpierw naciśnij *przycisk funkcji podtrzymania ciepła*.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać temperaturę z zakresu od 40° do 90°.
- Naciśnij przycisk *wł./wył.*, aby potwierdzić.
- Rozpoczyna się podgrzewanie. Po osiągnięciu ustawionej temperatury układ grzejny automatycznie się wyłącza.
- Woda jest podgrzewana, aby utrzymać temperaturę przez ok. 120 minut.
- Ta funkcja wyłącza się automatycznie po naciśnięciu przycisku wł./wył., czajnik wraca do trybu gotowości.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**
- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Obudowę urządzenia należy czyścić miękką i wilgotną szmatką.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać czajnika ani podstawy w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenie należy regularnie odkamieniać. Należy korzystać ze środków do odkamieniania odpowiednich dla urządzeń domowych.
- Po odkamienianiu czajnik należy przepłukać kilka razy czystą wodą.

**ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

| Problem | Możliwe przyczyny | Sugerowane rozwiązanie |
|---|---|---|
| Nie można uruchomić funkcji | Urządzenie nie jest podłączone do prądu | Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego |
| | Gniazdko jest uszkodzone | Sprawdź gniazdko przy użyciu innego urządzenia |
| | Urządzenie jest nieprawidłowo umieszczone na podstawie | Umieść je prawidłowo |
| | Zadziałało awaryjne odcięcie zasilania | Należy poczekać, aż urządzenie ostygnie, lub je odkamienić |
| Woda się nie grzeje | Temperatura wody w dzbanku jest wyższa niż ustawiona | Ustaw wyższą temperaturę |
| Gotowanie trwa dłużej niż powinno | W urządzeniu odłożył się kamień | Odkamień urządzenie |
| Podczas grzania słychać nadmierny hałas | W urządzeniu odłożył się kamień | Odkamień urządzenie |

**ŚRODOWISKO**

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

**Wsparcie**
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

# CS Návod k použití

**BEZPEČNOST**
- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce

týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech.
  - Na statcích a farmách.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič by neměli používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Je-li konvice přeplněná, může vařící voda tryskat ven.
- Neotevírejte víko, když voda vaří.
- Prosím, používejte konvici pouze s dodaným stojanem.
- Upozornění: Před vyjmutím ze základny se ujistěte, že je konvice vypnutá.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

**POPIS SOUČÁSTÍ**
1. Hubice
2. Tělo
3. Okénko pro kontrolu hladiny vody
4. Víko
5. Držadlo
6. Ovládací panel
7. Podstavec

**Ovládací panel**

| | Ikona | Popis |
|---|---|---|
| 8 | | Vypínač |
| 9 | | Udržování teploty / ohřev |
| 10 | | Tlačítko zvýšení teploty |
| 11 | | Tlačítko snížení teploty |
| 12 | | Displej |

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**
- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Před prvním použitím uvařte plnou konvici vody, abyste ji vyčistili a tuto vodu vylijte.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením zařízení zkontrolujte, zda napětí na zařízení odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240V~, 50–60 Hz.)

**POUŽITÍ**
**Bezpečnostní vypínač pro případ přehřátí**
- Přednastavený bezpečnostní vypínač chrání topné tělísko před přehřátím v případě nechtěného zapnutí konvice, zapnutí bez vody nebo zvápenatění ohřívací desky. Pokud se bezpečnostní vypínač aktivuje, nelze konvici znovu zapnout. V takovém případě nechte spotřebič zchladnout nebo jej před opětovným použitím odvápněte.

**Volba teploty a provoz**
- Zasuňte zástrčku do vhodné síťové zásuvky.
- Naplňte konvici požadovaným množstvím vody (minimálně 0,5 l, maximálně 1,7 l).
- Potřebné množství vody určíte pomocí stupnice s počty šálků.
- Zavřete víko a nádobu postavte na podstavec.
- Teplotu můžete navolit pomocí tlačítek ▲ a ▼ na ovládacím panelu.
- Opakovaným stisknutím tlačítka ▼ můžete teplotu nastavit na 40 °C.
- Opakovaným stisknutím tlačítka ▲ můžete teplotu nastavit na 100 °C.
- Požadovanou teplotu nastavte opakovaným stisknutím některého z těchto tlačítek.
- Na displeji se zobrazuje aktuální teplota vody.
- Pro potvrzení stiskněte vypínač.
- Spustí se ohřívání vody. Po dosažení nastavené teploty se systém ohřevu automaticky vypne.
- Proces vaření vody lze přerušit stiskem tlačítka *vypínače*. Nyní je spotřebič v pohotovostním režimu.
- Před rozléváním horké vody sejměte nádobu z podstavce.
- Dbejte na to, aby víko zůstalo zavřené a při nalévání z konvice nevycházela pára.
- Nelze nastavit nižší teplotu než 40 °C.

**Automatické vypínání**
- Pokud není zvolena funkce udržování teploty, vypne se displej automaticky po 3 minutách od posledního úkonu.
- V režimu udržování teploty se konvice vypne asi po 120 minutách.

**Rychlovarná funkce**
- Když nádobu postavíte na podstavec a stisknete tlačítko *vypínače*, voda se ohřeje na 100 °C, aniž byste museli nastavovat teplotu.

**Funkce udržování teploty (opakovaného ohřevu)**
- Tato varná konvice je vybavena funkcí udržování teploty.
- Pro aktivaci této funkce nejprve stiskněte tlačítko *funkce udržování teploty*.
- Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ zvolte teplotu v rozmezí od 40 ° do 90 °.
- Stiskněte tlačítko *vypínače* a volbu potvrďte.
- Spustí se ohřívání vody. Po dosažení nastavené teploty se systém ohřevu automaticky vypne.
- Voda bude v ohřátém stavu udržována asi 120 minut.
- Tuto funkci automaticky zrušíte stiskem vypínače, kterým konvici navrátíte do pohotovostního režimu.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**
- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Pro čištění krytu přístroje použijte vlhkou utěrku.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Nikdy neponořujte přístroj nebo jeho základnu do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebiče je třeba pravidelně odvápňovat. Používejte odvápňovací prosředek vhodný pro domácí spotřebiče.
- Po odvápnění opláchněte konvici několikrát čistou vodou.

**ŘEŠENÍ POTÍŽÍ**

| Problém | Možné příčiny | Navrhované řešení |
|---|---|---|
| Nelze aktivovat žádnou funkci | Spotřebič není zapojen do zásuvky | Zapojte zástrčku do zásuvky |
| | Zásuvka je vadná | Zkontrolujte zásuvku jiným spotřebičem |
| | Spotřebič není správně usazen na podstavci | Postavte jej správně |
| | Aktivovalo se bezpečnostní vypnutí | Spotřebič potřebuje zchladnout nebo odvápnit |
| Voda se neohřívá | Teplota vody v nádobě je vyšší než nastavená teplota | Nastavte vyšší teplotu |
| Ohřívání trvá déle než obvykle | V konvici jsou vápenaté usazeniny | Odvápněte spotřebič |
| Zvýšená hlučnost během ohřevu | V konvici jsou vápenaté usazeniny | Odvápněte spotřebič |

**PROSTŘEDÍ**

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

**Podpora**
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

# SK Používateľská príručka

**BEZPEČNOSŤ**
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
  - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
  - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
  - V turistických ubytovniach.
  - Na farmách.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Zariadenie a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak je kanvica preplnená, vriaca voda môže vyšplechnúť.
- Neotvárajte veko, pokým voda vrie.
- Kanvicu používajte len s dodaným podstavcom.
- Upozornenie: Pred zložením kanvice z podstavca sa presvedčte, že je vypnutá.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

**POPIS KOMPONENTOV**
1. Výlevka
2. Hlavná časť
3. Okienko s ukazovateľom hladiny vody
4. Veko
5. Držadlo
6. Ovládací panel
7. Podstavec

**Ovládací panel**

| | Ikona | Popis |
|---|---|---|
| 8 | | Vypínač |
| 9 | | Udržiavanie teploty/zahrievanie |
| 10 | | Tlačidlo zvýšenia teploty |
| 11 | | Tlačidlo zníženia teploty |
| 12 | | Displej |

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**
- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím uvarte na bod varu plnú kanvicu vody na vyčistenie kanvice, dbžámu a vylejte túto vodu.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V – 240 V~, 50 – 60 Hz.)

**POUŽÍVANIE**
**Bezpečnostná tepelná poistka**
- Prednastavená bezpečnostná tepelná poistka chráni výhrevné teleso pred prehriatím, ku ktorému môže dôjsť vtedy, keď sa zapne prázdna kanvica alebo ak je výhrevná doska zvápenatená. Ak sa bezpečnostná poistka aktivuje, spotrebič nemožno znovu zapnúť. V takom prípade sa spotrebič musí nechať pred opätovným zapnutím vychladnúť alebo sa z neho musí odstrániť vodný kameň.

**Voľba teploty a ovládanie**
- Zasuňte zástrčku do vhodnej elektrickej zásuvky.
- Kanvicu naplňte požadovaným množstvom vody (minimálne 0,5 l, maximálne 1,7 l).
- Množstvo vody, ktoré potrebujete, určíte pomocou stupnice so znázornenými šálkami.
- Zatvorte veko a postavte nádobu na podstavec.
- Teplotu možno zvoliť pomocou tlačidiel ▲ a ▼ na ovládacom paneli.
- Opakovaným stlačením tlačidla ▼ môžete nastaviť teplotu na 40 °C.
- Opakovaným stlačením tlačidla ▲ môžete nastaviť teplotu na 100 °C.
- Stláčajte opakovane jedno z týchto tlačidiel dovtedy, pokiaľ nenastavíte požadovanú teplotu.
- Aktuálna teplota vody je znázornená na displeji.
- Potvrďte stlačením vypínača.
- Začne sa proces ohrievania. Po dosiahnutí predtým nastavenej teploty sa výhrevný systém automaticky vypne.
- Proces varenia sa dá prerušiť stlačením *vypínača*. Teraz je spotrebič v pohotovostnom režime.
- Pred nalievaním horúcej vody odoberte nádobu z podstavca.
- Úniku horúcej pary sa zabráni tým, že sa veko nechá pri nalievaní vody zatvorené.
- Nie je možné zvoliť teplotu nižšiu ako 40 °C.

**Automatické vypnutie**
- Pokiaľ sa nezvolí funkcia udržiavania teploty, displej sa automaticky vypne po cca 3 minútach po vykonaní posledného úkonu.
- V režime udržiavania teploty sa kanvica vypne po cca 120 minútach.

**Funkcia rýchleho zohrievania**
- Po umiestnení nádoby s vodou na podstavec a po stlačení *vypínača* sa voda zohreje na 100 °C bez toho, aby bolo potrebné nastavovať teplotu.

**Funkcia udržiavania teploty**
- Táto kanvica je vybavená funkciou udržiavania teploty.
- Túto funkcia aktivujete tak, že najprv stlačíte *tlačidlo funkcie udržiavania teploty*.
- Pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ zvoľte teplotu od 40 °C do 90 °C.
- Stlačením *vypínača* voľbu potvrďte.
- Začne sa proces ohrievania. Po dosiahnutí predtým nastavenej teploty sa výhrevný systém automaticky vypne.
- Voda si udrží teplotu cca 120 minút.
- Táto funkcia sa automaticky zruší po stlačení vypínača. Kanvica sa prepne späť do pohotovostného režimu.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**
- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Použite jemnú a hebkú mierne navlhčenú handričku na vyčistenie plášťa, puzdra spotrebiča, zariadenia.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Nikdy neponárajte kanvicu a základňu do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny či tekutín.
- Spotrebič je treba pravidelne odvápňovať. Používajte odvápňovací produkt vhodný pre domáce spotrebiče.
- Opláchnite kanvicu niekoľkokrát čistou vodou po procese odvápnenia.

**RIEŠENIE PROBLÉMOV**

| Problém | Možné príčiny | Odporúčané riešenie |
|---|---|---|
| Nie je možné aktivovať funkcie | Spotrebič nie je zapojený | Zapojte zástrčku do zásuvky |
| | Zásuvka je chybná | Skontrolujte zásuvku zapojením iného spotrebiča |
| | Spotrebič nie je na podstavci umiestnený správne | Umiestnite ho správne |
| | Aktivovala sa bezpečnostná poistka | Spotrebič musí vychladnúť alebo sa musí odvápniť |
| Voda sa nezohrieva | Teplota v nádobe s vodou je vyššia ako zvolená teplota | Zvoľte vyššiu teplotu |
| Zohrievanie trvá dlhšie než obvykle | V spotrebiči sa vytvoril nános vodného kameňa | Odvápnite spotrebič |
| Zvýšený hluk pri ohrievaní | V spotrebiči sa vytvoril nános vodného kameňa | Odvápnite spotrebič |

**ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

**Podpora**
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

# RU

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**
- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
  - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
  - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
  - Условия типа B&B.
  - Фермерские дома.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.
- При чрезмерном заполнении чайника водой может произойти выброс кипящей воды.
- Не открывайте крышку во время кипения воды.
- Разрешается использовать чайник только с прилагаемой подставкой.
- Внимание! Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что он отключен.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.

**ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**
1. Носик
2. Корпус
3. Смотровое окошко со шкалой уровня воды
4. Крышка
5. Ручка
6. Панель управления
7. Основание

**Панель управления**

| | Значок | Описание |
|---|---|---|
| 8 | | Кнопка включения |
| 9 | | Функция поддержания температуры/ подогрева |
| 10 | | Кнопка увеличения температуры |
| 11 | | Кнопка уменьшения температуры |
| 12 | | Дисплей |

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ**
- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Перед началом эксплуатации вскипятите полный чайник воды для очистки чайника и слейте эту воду.
- Вставьте штепсельную вилку шнура в сетевую розетку. (Примечание. Перед включением устройства убедитесь, что значение напряжения, указанное на устройстве, соответствует значению напряжения в местной сети. Необходимое напряжение: 220–240 В~, 50–60 Гц.)

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**
**Функция защитного отключения**
- Функция защитного отключения помогает защитить нагревательный элемент в случаях, когда устройство включено без воды или на нагревательной пластине скопилась накипь. После защитного отключения чайнику нужно дать остыть или очистить его от накипи перед повторным включением. До этого его будет невозможно включить.

**Выбор температуры и эксплуатация**
- Подключите кабель питания к розетке.
- Налейте воду в чайник (от 0,5 до 1,7 л).
- Воду можно отмерить с помощью мерного стакана или самого чайника.
- Закройте крышку и установите чайник на основание.
- Чтобы настроить температуру, используйте кнопки ▲ и ▼ на панели управления.
- При нажатии кнопки ▼ будет установлена температура 40 °C.
- При нажатии кнопки ▲ будет установлена температура 100 °C.
- Чтобы установить нужную температуру, нажмите одну из кнопок несколько раз.
- Текущая температура воды отображается на дисплее.
- Чтобы подтвердить выбор, нажмите кнопку включения.
- Вода в чайнике начнет нагреваться. После достижения выбранной температуры нагревание прекращается.
- Остановить нагревание воды можно нажав *кнопку включения*. Чайник перейдет в режим ожидания.
- Снимите чайник с основания и налейте горячую воду.
- Чтобы избежать обжигания паром, держите крышку закрытой при наливании воды.
- Выбрать можно температуру не ниже 40 °C.

**Автоматическое отключение**
- Если не выбрана функция поддержания температуры, дисплей автоматически отключается по истечении трех минут простоя.
- В режиме поддержания температуры чайник отключается по истечении 120 минут.

**Функция быстрого кипячения**
- Установите чайник на основание и нажмите *кнопку включения*, чтобы нагреть воду до 100 °C, не выбирая температуру вручную.

**Функция поддержания температуры**
- В чайнике предусмотрена функция поддержания температуры.
- Чтобы включить ее, нажмите *кнопку поддержания температуры*.
- С помощью кнопок ▲ и ▼ задайте температуру от 40 °C до 90 °C.
- Нажмите *кнопку включения* для подтверждения.
- Вода в чайнике начнет нагреваться. После достижения выбранной температуры нагревание прекращается.
- Температура воды поддерживается примерно в течение 120 минут.
- При нажатии кнопки включения функция поддержания температуры отключается и чайник переходит в режим ожидания.

**ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
- С помощью мягкой влажной ткани очистите корпус устройства.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать чайник или его основание в воду или другую жидкость.
- Регулярно очищайте устройство от накипи. Используйте средство для удаления накипи, предназначенное для бытовых устройств.
- Сполосните чайник несколько раз чистой водой после удаления накипи.

**ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

| Неисправность | Возможные причины | Предлагаемое решение |
|---|---|---|
| Функции не включаются. | Устройство не подключено к сети. | Вставьте штепсельную вилку в сетевую розетку. |
| | Неисправность сетевой розетки | Подключите к розетке другое устройство и проверьте, работает ли оно. |
| | Устройство неправильно установлено на основании. | Правильно установите устройство. |
| | Произошло защитное отключение. | Устройству нужно дать остыть, либо следует очистить его от накипи. |
| Вода не нагревается. | Температура воды в чайнике выше заданной. | Задайте более высокую температуру. |
| Нагревание занимает больше времени, чем обычно. | Накопление накипи | Очистите устройство от накипи. |
| Устройство громко шумит при нагревании. | Накопление накипи | Очистите устройство от накипи. |

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

**Поддержка**
Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!